

# **PAS DE DISCRIMINATION ENVERS LES MIGRANTS !**

La loi n° 16/2011 de la Région FVG sur l'aide sociale établit que l'aide sociale ne sera garantie qu'aux personnes résidant en Friuli Venezia-Giulia **depuis 2 ans, pour les italiens e les citoyens de la CE, et depuis aux moins 5 ans en Italie et 2 ans en Friuli VG, pour les migrants** (avec un permis de séjour à temps indéterminé *-carta di soggiorno-* ou permis de séjour d'1 an). Cette loi a déjà été attaquée par le gouvernement italien parce qu'elle contient des éléments d'inconstitutionnalité, car elle introduit de la discrimination **même entre les italiens**. En outre, les tribunaux de Gorizia, Udine et Trieste ont condamné les communes de Gorizia, Udine et Trieste à payer les frais de justice et les indemnisations aux migrants qui ont fait recours contre cette loi régionale discriminatoire.

**La commune de Pordenone** a l'intention de ne pas appliquer la partie de la loi régionale concernant les italiens et les citoyens CE (2 ans de résidence en Friuli-Venezia Giulia), mais la condition requise pour les migrants est encore le permis de séjour à temps indéterminé (*carta di soggiorno*) ou 5 ans de résidence en Italie et 2 ans en Friuli-Venezia Giulia. **Les migrants doivent résider en Italie depuis au moins 5 ans (et éventuellement depuis 7 ans) pour avoir droit aux aides sociales (bonus bebè, habitations à loyer modéré Ater, contributions pour les loyers, carte famille)**. En Friuli-VG le gouvernement régional encaisse chaque année environ 60 millions d'Euros des impôts des migrants, mais il dépense moins de 4 millions d'Euros pour eux.

**Celle-ci est une discrimination haineuse. Pour les migrants il n'y a jamais de changements : on les considère seulement lorsqu'ils/elles travaillent et paient les impôts, ils/elles n'existent pas quand ils/elles ont besoin de l'aide sociale qu'ils/elles paient.**

**En ce qui concerne la clinique pour les sans-papiers, il n'y a pas de solution : dans la province de Pordenone il y a au moins 300 migrants sans papiers et ce nombre augmente continuellement à cause de la perte du travail et, par conséquent, du permis de séjour. A Pordenone la clinique pour sans-papiers garantissait l'assistance sanitaire jusqu'à 2009 lorsque la Lega Nord l'a fermée arbitrairement. A présent on n'a pas encore trouvé une solution efficace.**

## **Contre toute discrimination :**

**Samedi 5 mai, à 11 heures du matin, sit-in devant la Commune de Pordenone**

**Vendredi 18 mai, à 4 heures de l'après-midi, sit-in devant  
l'Azienda Sanitaria de Pordenone, Borgo S. Antonio  
("Bronx")**

**Samedi 2 juin, à 4 heures de l'après-midi, sit-in contre l'ATER  
en piazzetta Cavour à Pordenone**

**Associazione Immigrati - Ghana Nationals Association - Associazione Mondo Tuareg-  
Associazione Ivoriani- Associazione Nigeriani- Associazione Burkinabè FVG**

# NESSUNA DISCRIMINAZIONE PER I MIGRANTI !

La nuova legge regionale n. 16/2011 sul welfare stabilisce che per avere accesso al welfare è necessario essere residenti in Friuli Venezia-Giulia da **2 anni, per gli italiani e i cittadini EC**, e da **almeno 5 anni in Italia e 2 anni in Friuli VG, per i migranti** (con un permesso di soggiorno di lungo periodo *-carta di soggiorno-* o permesso di soggiorno di 1 anno). La legge è già stata impugnata dal governo italiano perché presenta aspetti di incostituzionalità, in quanto introduce discriminazione, **anche tra gli italiani**. Inoltre, i tribunali di Gorizia, Udine e Trieste hanno condannato i comuni di Gorizia, Udine e Trieste a pagare le spese legali e i risarcimenti ai migranti che hanno fatto ricorso contro la legge regionale discriminatoria.

**Il comune di Pordenone** ha intenzione di non applicare la parte della legge regionale che riguarda italiani e cittadini EC (2 anni di residenza in Friuli-Venezia Giulia), ma per i migranti è ancora necessario avere la carta di soggiorno o 5 anni di residenza in Italia e 2 anni in Friuli-Venezia Giulia. **I migranti devono risiedere in Italia almeno per 5 anni (ed eventualmente 7) per avere diritto al welfare (bonus bebè, case Ater, sostegno per gli affitti, carta famiglia)**. In Friuli-VG il governo regionale incassa circa **60 milioni di € dalle tasse dei migranti, ma spende meno di 4 milioni di € all'anno per loro**.

**Questa è una discriminazione odiosa. Nulla cambia per i migranti: sono buoni quando lavorano e pagano le tasse, non esistono quando hanno bisogno del welfare che pagano.**

**Quanto all'ambulatorio per irregolari, nulla è cambiato:** nella provincia di Pordenone ci sono almeno **300 migranti diventati irregolari e il loro numero aumenta a causa della perdita di lavoro e quindi del permesso di soggiorno**. L'ambulatorio per irregolari ha funzionato finché la Lega Nord non lo ha chiuso arbitrariamente nel 2009. **Non è stata ancora trovata una soluzione efficace.**

## **Contro la discriminazione:**

**Sabato 5 maggio, ore 11, sit-in davanti al  
Comune di Pordenone**

**Venerdì 18 maggio, ore 16, sit-in davanti  
all'Azienda Sanitaria di Pordenone, Borgo S. Antonio  
("Bronx")**

**Sabato 2 giugno, ore 16, sit-in contro l'Ater, in  
Piazzetta Cavour a Pordenone**

Associazione Immigrati - Ghana Nationals Association - Associazione Mondo Tuareg-  
Associazione Ivoriani- Associazione Nigeriani- Associazione Burkinabé FVG  
Cip via Piave 40/a Pordenone